

Regulation to promote a temporary increase in the number of buses used for the transportation of tourists to Montréal's international airports, Jean-Lesage International Airport, the Port of Montréal and the Port of Québec

Transport Act
(R.S.Q., c. T-12, s. 5, par. c)

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2, s. 618, par. 18)

1. Every holder of a permit for chartered transport service is authorized, from 1 September to 31 October of each year, to provide chartered services for the transportation of persons by a category 1 bus within the meaning of section 2 of the Bus Transport Regulation made by Order in Council 1991-86 dated 19 December 1986, where the following conditions are met:

(1) the group of tourists transported passed or will pass through, as the case may be, either one of Montréal's international airports, Jean-Lesage International Airport, the Port of Montréal or the Port of Québec during their trip to Québec;

(2) the driver has in his possession a copy of the contract for chartered transport which must conform to the provisions of subparagraphs 1 and 3 to 9 of section 52 of the Bus Transport Regulation and on which the mention of the price of the trip may be struck out.

2. No permit shall be required for the leasing of a bus intended for the chartered transport services referred to in section 1 where the lessee holds a permit for chartered transport services.

3. No other transport permit shall be required from the holder of a permit for chartered transport service to provide sightseeing bus service under the conditions provided for in paragraph 1 of section 1 in the carrying out of a service contract with a travel agency.

4. The owner of a bus referred to in section 57 of the Regulation respecting road vehicle registration made by Order in Council 1420-91 dated 16 October 1991 is also exempt from the registration required by that section, from 1 September to 31 October of each year, where the following conditions are met:

(1) the bus is used in accordance with section 1;

(2) the bus is issued a valid registration certificate by another administrative authority, it is insured in accordance with sections 84 and 87.1 of the Automobile Insurance Act (R.S.Q., c. A-25) and the taxes on the chartered transport are paid;

(3) the bus has the mechanical inspection certificate and the inspection sticker referred to in section 203 of the Regulation respecting safety standards for road vehicles made by Order in Council 1483-98 dated 27 November 1998.

The provisions of the first paragraph shall also apply, *mutatis mutandis*, to the owner of a bus registered in an American state that entered into a reciprocal commercial vehicle registration agreement with Québec.

5. This Regulation comes into force on 1 September 2001.

4350

Draft Regulation

An Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories
(R.S.Q., c. D-13.1)

Upper limit of kill for moose – 2001

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting the 2001 upper limit of kill for moose, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to renew for one year the limit of kill for moose allocated to Native and non-Native people in Area 17.

To that end, the Regulation proposes to limit the kill for moose in Area 17 to the same number as for 2000, that is, 140 moose.

To date, study of the matter has revealed no impact on businesses, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting :

Serge Bergeron
Société de la faune et des parcs du Québec
Direction des territoires fauniques et de la réglementation
675, boulevard René-Lévesque Est, 11^e étage, boîte 96
Québec (Québec)
G1R 5V7

Telephone: (418) 521-3880, extension 4078
Fax: (418) 646-5179
E-mail: serge.bergeron@fapaq.gouv.qc.ca

Any person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister responsible for Wildlife and Parks, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29^e étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

GUY CHEVRETTE,
Minister responsible for Wildlife and Parks

Regulation respecting the 2001 upper limit of kill for moose

An Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories
(R.S.Q., c. D-13.1, s. 78, 1st par., subpar. *f*, and 2nd and 3rd pars.)

1. The upper limit of kill for moose allocated to Native and non-Native people in Area 17 determined by the Fishing, Hunting and Trapping Areas Regulation, made by Order in Council 27-90 dated 10 January 1990, is 140 moose for the period extending from 1 August 2001 to 31 July 2002.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.